

## SEZNAM POLOŽEK PRO PŘEBÍRÁNÍ LODI - CHECKLIST - LISTA INVENTARNA

EN	HR	CZ
<b>DECK</b>	<b>PALUBA</b>	<b>PALUBA</b>
Main sail	Glavno jedro	Hlavní plachta
Roll genova	Pokretna genova	Rolovací gena
Flag	Zastava	Vlajka
Boat hoock	Čaklja	Muringová tyčka - na chytání muringu a bójí
Life buoy	Potkova za spasavanje s konopcem	Záchranná podkova oranžová, vč. lana
Fenders	Bokobrani	Fendr - gumový nárazník
Wind direction indicator	Vjetrokaz	Indikátor směru a rychlosti větru
Speedometar and echo sounder	Brzinomjer i dubinomjer	Rychloměr a hloubkoměr
Hand operated bilge pump	Kaljužna pumpa	Ruční pumpa na odčerpávání vody
Compass	Kompas	Kompas
Bower anchor	Pramčano sidro	Kotva hlavní
Electric anchor winch	Električni sidreni vinč	Elektrický naviják kotvy
Rope (2 piece)	Privezni konop(2 kom)	Vyvazovací lano (2 kusy)
Spare rope (3 piece)	Rezervni konop(3 kom)	Rezervní lano (3 kusy)
Reserve tiller	Pomočno kormilo	Páka záložního kormidla
Woter container	Kanta za vodu	Kanistr na vodu
Water hose	Gumeno crijevo za vodu	Hadice na napouštění vody do lodi
Fuel cont. (empty)	Kanta za dizel gorivo (prazna)	Kanistr na palivo - prázdný
Fuel funnel	Lijevak za dizel gorivo	Trychtýř na palivo
Bucket with rope	Kabao s konopcem	Kýbl s lanem
Brush + sponge	Četka + spužva	Smeták a houba
Wash - bowl	Posuda za pranje rublja	Lavor
Shore connection 220V cable	Kabel za struju 220 V	Přípojný kabel na 220V
Bilge pompe lever	Poluga za kaljužnu pumpu	Páka na pro ruční pumpu na vyčerpání vody z podpalubí
Gas bottle (2 piece)	Plinska boca (2 kom)	Plynová láhev (2 kusy)
Dinghy pump	Pumpa za gumenjak	Vzduchová pumpa na člun

**EN****DECK**

Spare anchor and rope  
Reserve motor oil  
Cocpit shower  
Yacht keys  
Autopilot  
Tender

**EN****UNDER DECK**

Engine Yanmar 40 HP  
Use of disel 4 l/h  
Diesel tank 200 l  
Water tank 300 l  
Start battery 12V  
Service battery 12V  
Battery charger  
Toolset  
V - strop  
Impeller for cold water pump  
Fire estinguisher  
Winch handle  
Safe belt (3 piece)  
Chair for mast  
Life jackets (10 piece)  
Life-buoy light  
Sun awning + bimini  
Navigation set  
Navigation charts  
Pilot book  
Map of boat documents  
VHF 16/72  
Plotter and chart

**HR****PALUBA**

Krmeno sidro + uže  
Rezervno motorno ulje  
Krmeni tuš  
Brodski ključevi  
Autopilot  
Pomoćni čamac

**HR**

Motor Yanmar 40 HP  
Potrošnja 4 l/sat  
Spremnik goriva 200 l  
Spremnik vode 300 l  
Startna baterija 12V  
Servisna baterija 12V  
Punjač baterija  
Alat  
Klinasti remen  
Rotor za pumpu (impeler)  
Protu požarni aparat  
Ručica vinča  
Jarbolna stolica  
Pojas za jedrenje (6 kom)  
Prsluci za spasavanje (10 kom)  
Svjetleća plutača  
Tenda za sunce + bimini  
Navigacijski pribor  
Navigacijske karte  
Peljar  
Mapa s brodskim dokumentima  
VHF 16/72  
Ploter + kartica

**CZ****PALUBA**

Rezervní kotva a lano  
Rezervní motorový olej  
Sprcha na zadní palubě  
Klíče od jachty  
Autopilot  
Gumový člun

**CZ****PODPALUBÍ**

Motor lodi Yanmar 40 HP  
Spotřeba nafty 4l/h  
Nádrž na palivo (200l)  
Nádž na vodu (300l)  
Startovací (motorová baterie)  
Pomocná (provozní) baterie (osvětlení, přístroje)  
Nabíječka baterie  
Sada nářadí  
Klínový řemen  
Čerpadlo studené vody  
Hasicí přístroj  
Klika k višně  
Bezpečnostní pás (3 kusy - pro lezení na stěžeň)  
Sedák pro lezení na stěžeň  
Záchrané vesty (10 kusů)  
Házecí záchraná lampa  
Ochranná stříška  
Navigační souprava - odpichovátka, tužky, pravítka  
Navigační mapy  
Lodní deník  
Složka s dokumenty k lodi  
VHF 16/72 - vysílačka  
Mapový plotr s mapovou kartou

**EN  
UNDER DECK**

12 V connection  
220 V connection  
Radio CD  
Clock and barometer  
Binoculars  
Hand bearing compass  
Torch  
Signal flares  
Fog horn  
Radar reflector  
First aid kit  
Gas cooker  
Electric refrigerator  
Sink  
Cutlery  
Blankets  
Sheets  
Bed clothes  
Dress hangers  
WC - shower  
Wash basin  
WC - brush  
Toilet paper

**ON REQUEST**

Outboard engine  
GPS  
Spinnaker boom  
Spinnaker complet  
Life raft  
Gang - way

**HR**

12 V priključak  
220 V priključak  
Radio CD  
Sat i barometar  
Dalekozor  
Ručna busola  
Džepna svjetiljka  
Signalne baklje  
Rog za maglu  
Radar reflektor  
Priručna apoteka  
Plinsko kuhalo  
Električni hladnjak  
Sudoper  
Pribor za jelo (komplet)  
Pokrivači  
Plahte  
Jastuci + jastučnice  
Vješalice  
WC - tuš  
Umivaonik  
WC - četka  
Toaletni papir

**NA UPIT**

Vanbrodski motor  
GPS - mobilni  
Tangun  
Spinnaker + škote  
Splav za spašavanje  
Ulazna skala

**CZ****PODPALUBÍ**

Zásuvka na 12V  
Zásuvka na 220V  
Rádio s CD přehrávačem  
Hodiny a barometr  
Dalekohled  
Ruční náměrový kompas  
Baterka  
Signální rakety  
Trouba - pěst'ala do mlhy  
Radarový odražeč  
Lékárnička  
Plynový vařič  
Elektrická chladnička  
Dřez  
Přístroje  
Peřiny  
Prostěradla  
Povlečení  
Ramínka na oděvy  
WC - sprcha  
Lavor  
WC - štětka  
Toaletní papír

**NA POŽÁDÁNÍ (OBJEDNÁVKU)**

Přívěsný motor pro člun  
GPS - mobilní  
Spinakrový peň  
Spinaker - komplet  
Záchranný člun - raft?  
Lávka na loď

Do češtiny přeložil Jindřich Bayer (překladatel z angličtiny, zajistím i překlady z dalších jazyků ) a Viktor Králík - jindrich.bayer@gmail.com, viktor@hk-yacht.com

**pozn:** anglické a chorvatské výrazy jsou převzaty z originálního "checklistu". Neručíme za gramatickou správnost.

Položky byly přebrány z kontrolního seznamu pro loď Vektor 401, který dodala společnost ASTA YACHTING - www.asta-yachting.hr